

## Modulo per gli assicurati

# Domanda di pagamento in contanti della prestazione di libero passaggio LPP

Inviare il modulo a: Cassa pensione dell'Elettro-Materiale SA, Heinrichstrasse 200, 8005 Zurigo

### Données personnelles

#### Dati personali

Cognome, Nome .....  
N. d'assicurato .....  
Data di nascita .....  
Stato civile .....  
Via, n. ....  
NPA, domicilio .....  
N. di telefono .....  
E-Mail .....  
Data di uscita .....

#### Motivo del pagamento in contanti (contrassegnare l'apposita casella)

- La persona uscente inizia un'attività lucrativa indipendente a titolo principale e non è più soggetta alla previdenza professionale obbligatoria. **Allegare la conferma della cassa di compensazione dell'AVS.**
- La persona uscente ha diritto a una prestazione di libero passaggio inferiore al proprio contributo annuo (come da certificato d'assicurazione).
- La persona uscente lascia definitivamente la Svizzera o quale frontaliere/o non lavorerà più in Svizzera – **allegare la dichiarazione ufficiale,**
- e si stabilisce nello stato dell'UE/dell'AELS .....
- La parte sovraobbligatoria della prestazione di libero passaggio (PLP) può essere versata. Il modulo necessario per richiedere l'altro pagamento in contanti della parte obbligatoria minima prevista dalla LPP può essere ritirato all'ufficio di collegamento del fondo di garanzia ([www.verbindungsstelle.ch](http://www.verbindungsstelle.ch)).
- e non si stabilisce in uno stato dell'UE/dell'AELS,
- bensi in: .....
- L'intera prestazione di libero passaggio (PLP) può essere quindi versata in contanti. È necessaria la conferma della presa di domicilio del nuovo Stato di residenza.

Ha effettuato acquisti in un'istituzione di previdenza precedente negli ultimi 3 anni prima della data d'uscita ?

- sì → p.f. allegare l'attestazione fiscale
- no

**Data effettiva della partenza all'estero** .....

**Indirizzo del paese all'estero**

**Via, n.** .....

**NPA, domicilio** .....

**Paese** .....

**Indirizzo valido dal** .....

---

• **Luogo di pagamento per il pagamento in contanti** (per la parte sovraobbligatoria)

**Banca**

**Nome della banca** .....

**NPA, luogo** .....

**Paese** .....

**N. di conto bancario** .....

**N. IBAN** .....

**N. Clearing/BC** .....

**SWIFT-BIC** .....

**Conto postale**

**N. di conto postale** .....

**N. IBAN** .....

---

• **Luogo di pagamento su un conto/polizza di libero passaggio** (allegare la domanda di apertura del conto o della polizza)

**Banca**

**Nome della banca** .....

**NPA, luogo** .....

**N. di conto bancario** .....

**N. IBAN** .....

**Conto postale**

**N. di conto postale** .....

**N. IBAN** .....

**Firme** (en caso di pagamento in contanti devono essere autenticate)\*

Con la mia firma dichiaro di aver preso atto del contenuto del presente modulo, che le indicazioni figuranti su questo documento sono vere e di essere a conoscenza delle condizioni.

Luogo/Data

Cognome/Nome

.....

.....

Firma della persona assicurata

.....

---

**Consentimento del coniuge o del partner registrato (LUD):**

Luogo/Data

Cognome/Nome

.....

.....

Firma del coniuge o del  
partner registrato

.....

---

**Autenticazione della firma del coniuge o del partner registrato (LUD):**

Da un notaio o da un organo ufficiale

Luogo/Data

Timbro/Firma  
comune/notaio

.....

.....

**\*Importante:** In tutti i casi di versamento in contanti occorre allegare il certificato individuale di stato civile (da richiedere telefonicamente al comune di appartenenza) risp. un altro certificato ufficiale attuale dello stato civile nonché un'autenticazione della firma (se la persona è sposata anche del coniuge e, in caso di unione domestica registrata (LUD), anche del partner convivente). Pagamento con riserva di anni assicurativi bloccati e quote LPP al trasferimento in uno stato dell'UE/dell'AELS.

Le disposizioni del regolamento della Cassa fanno fede.